



Technische
Universität
Braunschweig

Fakultät für Maschinenbau



Informationsbroschüre

zur organisatorischen Vorgehensweise
bei der Planung von ERASMUS- / Studienaufenthalten
im Ausland

**Koordinator Internationales / Departmental Coordinator
der Fakultät für Maschinenbau**

Prof. Dr. Georg Garnweitner
Institut für Partikeltechnik
Volkmaroder Str. 5
38104 Braunschweig

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zum Auslandsaufenthalt	3
2. Zentrale Dokumente und Vorgehen	4
2.1 Äquivalenznachweise	5
2.2 Austauschplan	7
3. Sonderfall Master: Empfehlungsschreiben	8
4. Ansprechpartner/innen	9
4.1 Vertiefungsfachdozent/innen und –berater/innen	9
4.2 Programmbeauftragte und Programmkoordinator/innen	10

1. Informationen zum Auslandsaufenthalt

Liebe Studierende,

wir, das Team für internationale Angelegenheiten der Fakultät für Maschinenbau, freuen uns über Euer generelles Interesse an einem Auslandsaufenthalt im Rahmen Eures Studiums.

Wir sind im Auftrag von Professor Garnweitner für die Betreuung der ERASMUS+ und weiterer Austausch-Programme der Fakultät für Maschinenbau zuständig.

Wir beraten Euch gerne in allgemeinen Fragen des Vorgehens für einen Austausch. Für administrative Angelegenheiten wendet Ihr Euch bitte an das International House unserer Universität:

Am wichtigsten ist, dass Ihr Euch **frühzeitig Gedanken** um die Einbindung der im Ausland erbrachten Leistungen in Euren Studienverlauf macht und nicht nur einen einfachen Austauschplan erstellt! Es existiert keine Liste mit belegbaren Vorlesungen an Partnerhochschulen, vielmehr ist **Euer persönliches Engagement** gefragt, passende Vorlesungen auf den Homepages der jeweiligen Universitäten zu suchen.

Nun wünschen wir Euch viel Spaß bei der Planung!

Beste Grüße,
Marion Görke

Sprechstunde

Jeden Dienstag 16 – 17 Uhr (neuerdings ausschließlich [online](#))

Institut für Partikeltechnik

Raum 009a

Volkmaroder Str. 5, Braunschweig

Kontakt:

Marion Görke

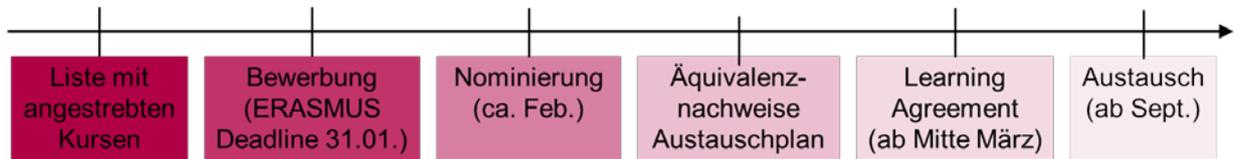
exchange-me@tu-braunschweig.de

Tel. 0531 391–9626

<http://www.ipat.tu-bs.de>

Zentrale Dokumente und Vorgehen

Im Folgenden ist das beispielhafte Vorgehen für eine ERASMUS Bewerbung skizziert. Für andere Austauschprogramme (ISEP, ISAP etc.) gilt derselbe Ablauf, wobei die Deadlines und Zeiten verändert sind.



- 1) Als erstes müssen alle Unterlagen der ERASMUS-Bewerbung komplett ausgefüllt werden (Homepage des International House, IH) und eine Liste mit den angestrebten Kursen für den Erstwunsch ausgefüllt werden.
- 2) Danach bewirbt man sich am IH (Deadlines beachten!).
- 3) Ihr Erhaltet eine Mitteilung bzgl. eurer Nominierung für einen bestimmten Platz (1. oder 2. Wunsch usw.).
- 4) Nach der Nominierung müsst ihr die Äquivalenznachweise und den Austauschplan ausfüllen und durch euren Vertiefungsfachberater prüfen lassen (s. u.).
- 5) Mit dem ausgefüllten und von Euch sowie dem Vertiefungsfachberater unterschriebenen Austauschplan kann ich, im Namen von Prof. Garnweitner (Programmbeauftragter), euch wiederum das Learning Agreement unterschreiben.
- 6) Sobald euch auch die ausländische Universität annimmt, habt ihr eine unvergessliche Zeit im Ausland.
- 7) Nach dem Auslandsaufenthalt müsst ihr nur noch den Antrag auf Anerkennung, das Transcript of Records und den dazu passenden Austauschplan bei der Fakultät (Prüfungsausschuss) einreichen, um eure Studienleistungen auf das TU-BS Zeugnis zu transferieren.

Sonderpunkt: Sprachnachweis

Zur Bewerbung an der TU BS muss ein Sprachnachweis nach europäischem Referenzrahmen beiliegen, bspw. ein Sprachkurs vom Sprachenzentrum, ein DAAD-Sprachzertifikat oder ein TOEFL-Test etc. Der Nachweis muss i.d.R. für die Unterrichtssprache gelten, wobei einige Gasthochschulen zusätzlich Nachweise für die Landessprache fordern. Das Englisch-Niveau muss bei Bewerbung an der TU BS bei B2 liegen; das Landessprachen-Niveau bei B1. Trotzdem kann die Gasthochschule höhere Niveaus verlangen. Die jeweiligen Anforderungen sollten auf den Internetseiten der Gasthochschule selbstständig geprüft werden.

2.1 Äquivalenznachweise

- Gegenüberstellung der Modulbucheinträge potenziell äquivalenter Studienleistungen (falls ihr keine findet, dann besteht die Möglichkeit der äquivalenzlosen Anerkennung von zwei Studienleistungen im Wahlpflichtbereich (s.u.)).
- Die Äquivalenznachweise dienen dem/der Vertiefungsfachdozenten/in bzw. -berater/in zur Information und als Entscheidungsgrundlage.
- Für eine erfolgreiche Anerkennung dürfen zwischen den Modulen keine wesentlichen Unterschiede hinsichtlich u.a. (i) Niveau, (ii) Workload und (iii) Lernergebnissen bestehen.
- Grundsätzlich werden die ECTS-Credits aus Braunschweig angerechnet.



**Technische
Universität
Braunschweig**



**FAKULTÄT FÜR
MASCHINENBAU**

NACHWEIS DER INHALTLICHEN ÄQUIVALENZ

Name, Vorname

Semesterschrift: Straße, Hausnummer

Semesterschrift: PLZ, Ort

TU-BS E-Mail

Matrikelnummer

Fachsemester

Telefon: Festnetz / Handy

Bachelor

Maschinenbau

Wiking-Maschinenbau

Bio-, Chemie- und Pharma-Ing.

Master

Maschinenbau

Wiking-Maschinenbau

Bio- und Chemie-Ing.

Pharma-Ing.

Kraftfahrzeugtechnik

Luft- und Raumfahrttechnik

Messtechnik und Analytik

Nachhaltige Energietechnik

	Lehrveranstaltung an der TU Braunschweig	Lehrveranstaltung im Ausland
Titel		
LV-Nr.		
Dozentin / Dozent		
SWS		
Prüfungsform		
ECTS-Creditpoints		
Inhalt		

äquivalenzlos

Von der Dozentin oder dem Dozenten / der Vertiefungsrichtungsberaterin oder dem Vertiefungsrichtungsberater auszufüllen:

Die inhaltliche Äquivalenz wird bescheinigt.

Es existiert keine äquivalente Veranstaltung, es wäre jedoch im Bereich:

Bitte Bereich / Vertiefung eintragen
eine inhaltlich sinnvolle Ergänzung.

Datum, Unterschrift:
Name in Druckbuchstaben:

Version 6.0, Stand Dezember 2017

- **WICHTIG:** Bei Pflichtmodulen¹ und Wahlmodulen muss eine inhaltliche Äquivalenz bestehen! Im Wahlpflichtbereich² ist dies nicht zwingend nötig, wenn der/die Vertiefungsfachberater/in befindet, dass es sich um eine sinnvolle Ergänzung zum Vorlesungsangebot der TU Braunschweig handelt. Falls eine Äquivalenz besteht, muss diese jedoch angezeigt werden!
- Hinweis: Falls die Vertiefung noch nicht fest gewählt wurde, bitte den/die Vertiefungsfachberater/in jener Vertiefung aufsuchen, die am wahrscheinlichsten gewählt werden soll. In Zweifelsfällen bitte den Studiengangskoordinator für Auslandsangelegenheiten kontaktieren.
- Empfehlung: 25 – 30 ECTS pro Semester.
- Es können nur Äquivalenzen anerkannt werden, wenn die Veranstaltung im Ausland mind. 80% der ECTS der entsprechenden Veranstaltung hier hat. (Bspw. Mind. 4 ECTS bei einem 5 ECTS Modul bei uns)
- Bitte beachtet die entsprechenden Regularien der APO sowie der Besonderen PO Eures Studiengangs. Wenn Ihr beispielsweise eine Prüfung hier an der TU BS bereits einmal angetreten habt und Ihr diese dann im Ausland absolvieren möchtet, ist ein gesonderter Antrag an den Prüfungsausschuss im Vorfeld erforderlich – ansonsten kann diese nicht anerkannt werden.
- Im Ausland: Wenn sich vor Ort etwas ändert, z.B. ein Kurs gewechselt wird, müsst Ihr einen entsprechenden Äquivalenznachweis ausfüllen und den Austauschplan aktualisieren. Nachdem der/die Vertiefungsfachdozent/in die Änderungen mittels Unterschrift bestätigt hat, wird der Austauschplan zur Unterschrift an die/den Programmbeauftragte/n geschickt.

¹ Entspricht Kernbereich

² Entspricht Profildbereich, Laborbereich sowie Kompetenzfeld

2.2 Austauschplan

Alle Leistungen, die im Ausland belegt werden sollen, müssen hier eingetragen werden. Der Austauschplan muss vollständig unterschrieben sein und dient quasi der Zusammenfassung der Äquivalenznachweise! Nur auf der Grundlage des Austauschplans können wir euch Learning Agreements unterschreiben und der Prüfungsausschuss euch im Ausland erbrachte Leistungen anerkennen.

1. Student/in
- 2a. Unterschrift: Vertiefungsfachdozent/in
 - 2b. Unterschrift: Beauftragte/r für Wirtschaftswissenschaften (**nur** bei Wi-Ing.s)
3. Unterschrift: Programmbeauftragte/r




AUSTAUSCHPLAN
zur Bescheinigung äquivalenter Studienleistungen an der Fakultät für Maschinenbau

Name, Vorname

Semesteranschrift: Straße, Hausnummer

Semesteranschrift: PLZ, Ort

Matrikelnummer

Telefon: Festnetz / Handy

TU-BS E-Mail

Fachsemester

Bachelor

Maschinenbau

WIng. Maschinenbau

Bio-, Chemie- und Pharma-Ing.

Master

Maschinenbau

WIng. Maschinenbau

Bio- und Chemie-Ing.

Pharma-Ing.

Kraftfahrzeugtechnik

Luft- und Raumfahrttechnik

Messtechnik und Analytik

Nachhaltige Energietechnik

Sending institution			Receiving institution			Zusätzliche Angaben		
Technische Universität Braunschweig (ERASMUS Code: D BRAUNSC 01)						Im Bereich "Überfachliche Profilbildung" oder für Zusatzfächer bitte ankreuzen		
Code	Course title	ECTS	Code	Course title	ECTS	Bereich	ÜF	ZF

2a

Datum, Unterschrift der Vertiefungsrichtungsdozentin
/ des Vertiefungsrichtungsdozenten

2b

Datum, Unterschrift der / des Beauftragten für
WirtschaftsIng. (nur für Wirtschaftsingenieurwesen MB)

3

Datum, Unterschrift der / des Programmbeauftragten
(Departmental-Coordinator)

1

Datum, Unterschrift der / des Studierenden

Version 4.0, Stand Dezember 2017

3. Sonderfall Master: „Empfehlungsschreiben“

- Nur für Aufenthalt im 1. Semester des Masterstudiums notwendig, wenn zum Zeitpunkt der Bewerbung noch kein Bachelor-Zeugnis vorliegt.
- Geschäftsstelle der Fakultät stellt „Empfehlungsschreiben“ aus, welches bestätigt, dass ihr vor Antritt des Auslandssemesters höchstwahrscheinlich den Bachelor abgeschlossen habt.



Technische Universität Braunschweig

Technische Universität Braunschweig
Fakultät für Maschinenbau
Geschäftsstelle

Letter of Recommendation for students almost finalising their bachelor degree

Schleinitzstraße 20
38106 Braunschweig
Deutschland

SERVICETeam

Tel. +49 (0) 531 391-4040
Fax +49 (0) 531 391-4044
service-fmb@tu-braunschweig.de

Name:	Max Mustermann
E-Mail:	max@mustermann.de
Identif.No.:	0123456
Exchange Program:	Erasmus oder Double Degree XXX oder Purdue oder ...
Direction	Musterstraße 34
Postal Code:	12345
City:	Musterhausen
Country:	Musterland
phone:	0123 45 67 89

Datum: 03. Juni 2019

The student has already gained the majority of the total credits needed for the bachelor degree as per the enclosed transcript of records.

Therefore the department of mechanical engineering confirms that the student is expected to fulfil the requirements for the bachelor degree awarded by Technische Universität Braunschweig within the standard study period.

We highly recommend accepting the student as international exchange student at your university.

Department of Mechanical Engineering

4. Ansprechpartner/innen

4.1 Vertiefungsfachdozenten/innen und -berater/innen

Studiengang/Vertiefungsrichtung	Institut	Vertiefungsfachdozent/in	Vertiefungsfachberater/in	Kontaktdaten
Allgemeiner Maschinenbau	Inst. f. Werkstoffe	Prof. Dr.-Ing. J. Rösler	PD Dr. Martin Bäker	martin.baeker@tu-braunschweig.de Tel.: 391-3065
BCPI, BCI, Pharmaverfahrenstechnik	Inst. f. Bioverfahrenstechnik	Prof. Dr. R. Krull	Dr.-Ing. Kathrin Dohnt	k.dohnt@tu-braunschweig.de Tel.: 391-7649
Energie- und Verfahrenstechnik	Inst. f. Partikeltechnik	Prof. Dr. G. Garnweitner	Marion Görke	exchange-me@tu-braunschweig.de Tel.: 391-9626
Fahrzeugtechnik und mobile Systeme	Inst. f. Intermodale Transport- und Logistiksysteme	Prof. Dr. J. Pannek	Dominik Wittenberg	dominik.wittenberg@tu-braunschweig.de Tel.: 391-66335
Luft- und Raumfahrttechnik	Inst. f. Raumfahrtssysteme	Prof. Dr.-Ing. S. Silvestri	Dr.-Ing. Carsten Wiedemann	c.wiedemann@tu-braunschweig.de Tel.: 391- 9970
Materialwissenschaften	Inst. f. Werkstoffe	Prof. Dr.-Ing. J. Rösler	PD Dr. Martin Bäker	martin.baeker@tu-braunschweig.de Tel.: 391-3065
Mechatronik	Inst. f. Mikrotechnik	Prof. Dr. A. Dietzel	Dr.-Ing. Monika Leester-Schädel	m.leester@tu-braunschweig.de Tel.: 391-9765
Nachhaltige Energietechnik	Inst. f. Energie und Systemverfahrenstechnik	Prof. Dr.-Ing. D. Schröder		d.schroeder@tu-braunschweig.de Tel.: -
Produktion, Automation und Systeme	Inst. f. Werkzeugmaschinen und Fertigungstechnik	Prof. Dr.-Ing. C. Herrmann	Sebastian Weise	sebastian.weise@tu-braunschweig.de Tel.: 0176-85944361
Wirtschaftsingenieurwesen/ Technische Fächer	Inst. f. Werkzeugmaschinen und Fertigungstechnik	Prof. Dr.-Ing. C. Herrmann	Sebastian Weise	sebastian.weise@tu-braunschweig.de Tel.: 0176-85944361
Wirtschaftsingenieurwesen/ Wirtschaftsfächer	Geschäftsstelle der Carl-Friedrich- Gauß Fakultät	Prof. Dr. D. von der Oelsnitz	Marvin Plagge	international-fk1@tu-braunschweig.de Tel.: 391-2831
SEPP/ohne Vertiefungsrichtung: Studiengangskoordinator Ausland	Fakultät für Maschinenbau	Prof. Dr. G. Garnweitner	Marion Görke	exchange-me@tu-braunschweig.de Tel.: 391-9626

4.2 Programmbeauftragte und Programmkoordinatoren/innen

Austauschprogramm	Institut	Programmbeauftragte/r	Programmkoordinator/in	Kontaktdaten
ERASMUS+ ISEP-Programme	Inst. f. Partikeltechnik	Prof. Dr. G. Garnweitner (Beauftragter für Internationale Studienangelegenheiten der Fakultät für Maschinenbau)	Marion Görke	exchange-me@tu-braunschweig.de Tel.: 391-65374 /-9626
Compiègne / Frankreich	Inst. f. Mikrotechnik	Prof. Dr. A. Dietzel	Ann-Kathrin Klein	ann-kathrin.klein@tu-braunschweig.de Tel.: 391-9748
Rhode Island / USA	Inst. f. Energie- und Systemverfahrenstechnik	Prof. Dr.-Ing. D. Schröder	Dominik Emmel	d.emmel@tu-braunschweig.de Tel.: 391-3040
Tongji University / China	Inst. f. Konstruktionstechnik	Prof. Dr.-Ing. T. Vietor	Weijun Lu	Weijun.lu@tu-braunschweig.de Tel.: 391-66677
ISAP – Waterloo / Kanada	Inst. f. Bioverfahrenstechnik	Prof. Dr. R. Krull	Dr. U. Kopka	u.kopka@tu-braunschweig.de Tel.: 391-14335
ISAP – Purdue / USA	Inst. f. Strömungsmechanik	Prof. Dr.-Ing. S. Langer	Dr. U. Kopka	u.kopka@tu-braunschweig.de Tel.: 391-14335
Georgia Institute of Technology Atlanta / USA	International House	Dr. U. Kopka	Dr. U. Kopka	u.kopka@tu-braunschweig.de Tel.: 391-14335
Guadalajara / Mexico	International House	Dr. U. Kopka	Dr. U. Kopka	u.kopka@tu-braunschweig.de Tel.: 391-14335
ISAP - University of Nebraska at Omaha / USA (nur MBA für Wi-Ing)	Inst. f. Wirtschaftsinformatik	Prof. Dr. D. Mattfeld	Dr. U. Kopka	u.kopka@tu-braunschweig.de Tel.: 391-14335